



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 23 avril 2019.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 23rd, 2019.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au Centre communautaire George-McLeish, sis au 20, avenue Morningside, le 23 avril 2019 à 19h30, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Center, 20, Morningside Avenue, on April 23rd, 2019 at 7:30 p.m., at which were present:

La mairesse / The Mayor : Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors : Alain Savoie, François Vaqué, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks, Peter Csenar.

Est absent / Absent :

Sont également présentes / Also present : Vanessa Roach, directrice générale / General Town Manager
Francine Crête, greffière / Town Clerk

Constatant le quorum, la mairesse déclare la séance du conseil municipal ouverte à 19 h 30.

The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened at 7:30 p.m.

2019-04-042

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Alain Savoie
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du conseil municipal est adopté tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 MINUTES)

Une question est posée.

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2019-04-049

3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 25 mars 2019.

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Alain Savoie
et **RÉSOLU** :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 25 mars 2019 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES

2019-04-043

4.1 Approbation des opérations financières

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Peter Csenar
et **RÉSOLU** :

1. ADOPTION OF THE AGENDA

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Alain Savoie
and **RESOLVED**:

THAT the Agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. QUESTION PERIOD (15 MINUTES)

One question is asked.

3. ADOPTION OF THE MINUTES

3.1 Minutes of the regular sitting held on March 25th, 2019.

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Alain Savoie
and **RESOLVED**:

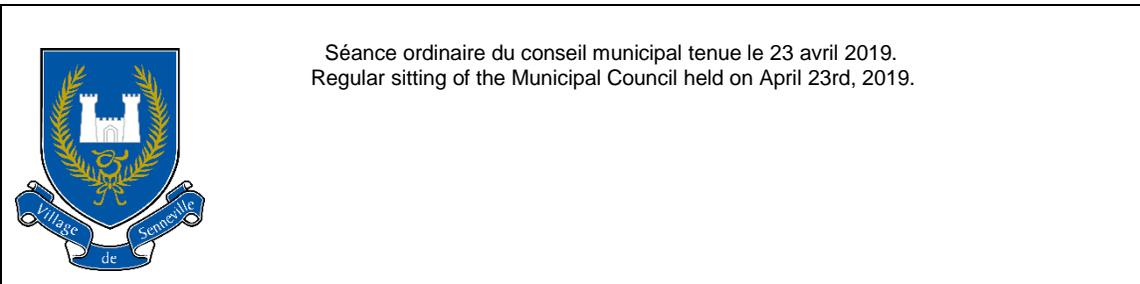
THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on March 25th, 2019 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS

4.1 Approval of the financial transactions

It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Peter Csenar
and **RESOLVED**:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 23 avril 2019.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 23rd, 2019.

D'APPROUVER la liste des chèques émis pour le mois d'avril 2019, telle que déposée devant le conseil :

Total des chèques émis : 45 844.69\$

D'AUTORISER la trésorière à payer du fonds d'administration générale les comptes fournisseurs pour le mois d'avril 2019 conformément à la liste déposée devant le conseil :

Total des comptes à payer : 107 675.08\$

ET

D'APPROUVER la liste des salaires versés pour le mois de mars 2019, telle que déposée devant le conseil :

Rémunération des élus : 6 390.87\$
Salaires des employés : 58 392.55\$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2019-04-044

4.2 Adoption de la Procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication d'un contrat (101 100\$ et plus) – Autorité des marchés publics – Projet de loi 108.

ATTENDU QUE le projet de loi no 108 intitulé la Loi favorisant la surveillance des contrats des organismes publics et instituant l'Autorité des marchés publics (L.Q. 2017, c. 27) a été sanctionné le 1er décembre 2017;

ATTENDU QUE pour donner suite à cette sanction et conformément aux articles 573 à 573.3.4 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ c. C-19), une municipalité doit se doter d'une procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication d'un contrat à la suite d'une demande de soumissions publiques, ou de l'attribution d'un contrat de gré à gré avec un fournisseur unique, comportant une dépense égale ou supérieure au seuil minimal de demande de soumissions publiques;

ATTENDU QUE le Village de Senneville souhaite adopter une procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication ou de l'attribution d'un contrat;

ATTENDU QU'une telle procédure doit être en vigueur à compter du 25 mai 2019.

EN CONSÉQUENCE,
il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Peter Csenar
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER la « Procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication d'un contrat (101 100\$ et plus) » telle que déposée.

Que cette procédure soit affichée sur le site internet du Village de Senneville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

TO APPROVE the list of checks issued for the month of April 2019, as submitted to the Council:

Total issued cheques: \$ 45 844.69

TO AUTHORIZE the Treasurer to pay from the general administration fund the accounts payable for the month of April 2019 in accordance with the list submitted to the Council:

Total accounts payable: \$ 107 675.08

AND

TO APPROVE the list of the paid salaries for the month of March 2019, as filed with the Council:

Remuneration of elected officers: \$ 6 390.87
Salaries of employees: \$ 58 392.55

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.2 Approval of the Procedure for reception and examination of complaints arising from de award of a contract. (101 100\$ or more) – Autorité des marchés publics - Bill no. 108.

WHEREAS Bill 108, the Act to promote the oversight of public agency contracts and establishing the Autorité des marchés publics (L.Q. 2017, C. 27), was sanctioned on December 1st, 2017;

WHEREAS following this sanction and in accordance with section 573 to 573.3.4 of the Cities and Towns Act (RLRQ C-19), a municipality must have a procedure for the receipt and examination of complaints arising from the awarding of a contract following a public call for tender, or the awarding of a contract by agreement with a unique supplier involving an expenditure equal to or greater than the minimum threshold request for public tenders;

WHEREAS the Village of Senneville wishes to adopt a procedure for the receipt and examination of complaints made in the context of the award of a contract;

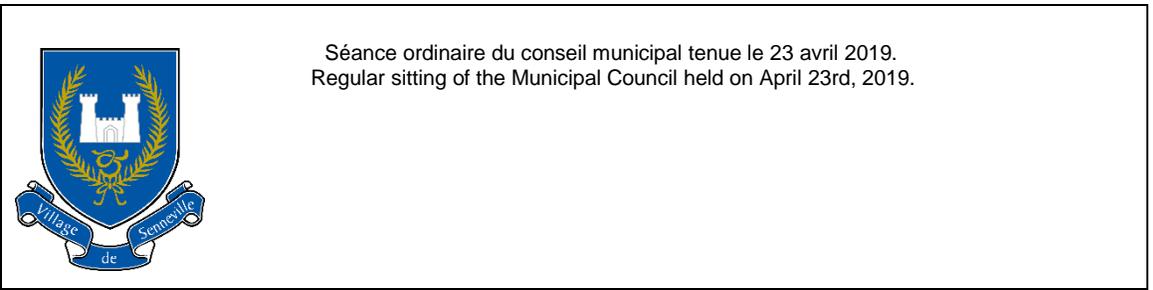
WHEREAS such policy must be in effect as of May 25th, 2019;

THEREFORE,
it is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Peter Csenar
and **RESOLVED**:

TO ADOPT the «Procedure for reception and examination of complaints arising from the award of a contract (101 100\$ or more) » as tabled.

That this procedure be posted on the website of the Village of Senneville.

UNANIMOUSLY ADOPTED.



2019-04-045

4.3 Nomination des membres aux sous-comités du conseil.

ATTENDU QUE le conseil a adopté une résolution constituant des sous-comités à sa séance ordinaire du 17 novembre 2017 sous le numéro 2017-11-2053;

ATTENDU QUE la mairesse Julie Brisebois est automatiquement membre ex-officio de tous les sous-comités du conseil;

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Peter Csenar
 et **RÉSOLU** :

QUE le comité travaux publics et infrastructures soit présidé par le conseiller **Alain Savoie**, sur lequel siègera également le conseiller **Dennis Dicks**;

QUE le mandat des membres nommés aux comités « Finance et administration », « Loisirs » et « Communications » en vertu de la résolution numéro 2017-11-2053 soit renouvelé.

QU'un mandat d'une année soit dévolu à chacun des membres du conseil ainsi désigné à compter de la date d'adoption de la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

2019-04-046

5.1 4, avenue Sunset : demande de PIIA – approbation des plans pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence), constructions accessoires et aménagement de terrain

CONSIDÉRANT la demande d'approbation des plans en vertu du règlement numéro 452 sur les PIIA, pour des travaux de construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence), de constructions accessoires et l'aménagement de terrain de la propriété sise au 4, avenue Sunset;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 1er avril 2019.

Il est **Proposé** par Alain Savoie
Appuyé par Dennis Dicks
 et **RÉSOLU** :

QUE soit approuvée la demande 2018-10-0139 selon les plans et informations soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2019-04-047

5.2 Dérogation mineure lot numéro 1 976 827 – empiètement en façade avant du bâtiment principal pour l'implantation du stationnement.

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'autoriser une dérogation pour un empiètement de 70 % en façade avant du bâtiment principal pour le

4.3 To Appoint members to council Sub-Committees.

WHEREAS council adopted a resolution appointing such sub-committees at the regular council sitting of November 17th, 2017 under resolution no. 2017-11-2053;

WHEREAS mayor Julie Brisebois is automatically an ex-officio member of all council sub-committees;

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Peter Csenar
 and **RESOLVED**:

THAT the Public Works and Infrastructure Committee be chaired by Councilor **Alain Savoie**, on which Councilor **Dennis Dicks** will also sit;

THAT the terms of the members appointed to the "Finance and Administration", "Recreation" and "Communications" committees under resolution number 2017-11-2053 be renewed.

THAT a term of office of one year be devolved to each member of the council so designated as from the date of adoption of this resolution.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

5.1 4 Sunset Avenue: SPAIP request - approval of plans for the construction of a new main building (residence), accessory buildings as well as the landscaping of the lot.

CONSIDERING the request for approval of the plans under By-law number 452 on the SPAIP, for the construction work of a new main building (residence), accessory buildings as well as the landscaping of the lot located at 4 Sunset Avenue;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Advisory Planning Committee dated April 1st, 2019.

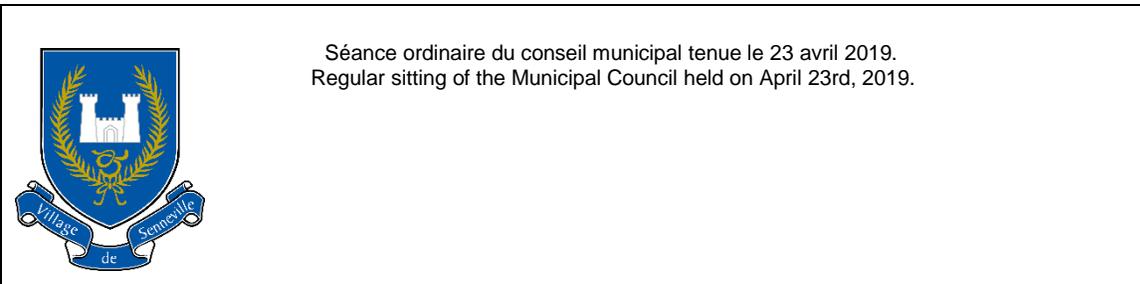
It is **Moved** by Alain Savoie
Seconded by Dennis Dicks
 and **RESOLVED**:

THAT the request 2018-10-0139 be approved according to the submitted plans and information:

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2 Minor exemption lot number 1 976 827 – for the encroachment of the front facade of the main building for the implantation of the parking lot.

WHEREAS the purpose of the application is to authorize a minor exemption for the encroachment of 70% of the front facade of the main building for a parking. Building at 4 Sunset Avenue. - Application no. 2019-01-0001;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 23 avril 2019.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 23rd, 2019.

stationnement. Bâtiment situé au 4, avenue Sunset. -
Demande no. 2019-01-0001;

CONSIDÉRANT que cette demande respecte le règlement sur les dérogations mineures numéro 440;

CONSIDÉRANT qu'un avis public bilingue a été affiché à l'Hôtel de ville, sur le site internet du Village de Senneville ainsi que sur les babillards répartis sur le territoire de la municipalité en date du 9 avril 2019;

CONSIDÉRANT que toute personne intéressée par cette demande de dérogation mineure a eu l'opportunité de se faire entendre par le conseil municipal à la présente séance;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme, lequel a étudié cette demande à sa réunion du 1er avril 2019.

CONSIDÉRANT qu'aucun citoyen ne s'oppose à ladite demande de dérogation mineure;

Il est **Proposé** par Alain Savoie
Appuyé par: Dennis Dicks
et **RÉSOLU**

QUE soit approuvée, telle que présentée, la demande de dérogation mineure se rapportant au 4, avenue Sunset, lot 1 976 827 du cadastre du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2019-04-048

5.3 170, chemin de Senneville : demande de PIIA – approbation des plans pour le remplacement du revêtement de la toiture de la résidence principale.

CONSIDÉRANT la demande d'approbation des plans en vertu du règlement numéro 452 sur les PIIA, pour le remplacement du revêtement de la toiture du bâtiment principal (résidence) de la propriété sise au 170, chemin de Senneville;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 1er avril 2019.

Il est **Proposé** par Alain Savoie
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE soit approuvée la demande 2019-04-0018 selon les plans et informations soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

6.1 Dépôt – certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

La trésorière adjointe dépose devant le conseil le certificat sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

WHEREAS this application complies with the Minor Exemption By-law number 440;

WHEREAS a bilingual public notice has been posted at Town Hall, on the website as well as on all bulletin boards throughout the municipal territory on April 9th, 2019;

WHEREAS everyone interested in this minor exemption application had the opportunity to be heard by Municipal Council at this sitting;

WHEREAS a favorable recommendation was made by the Planning Advisory Committee, which considered this application at its meeting held April 1st, 2019.

WHEREAS no citizen objects to the request of this minor exemption;

It is **Moved** by Alain Savoie
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the application for a minor exemption relating to 4 Sunset Avenue, lot number 1 976 827 of the Québec Cadastre, be approved as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3 170 Senneville Road: SPAIP request - approval of plans for the replacement of the roof shingles of the main building (residence).

CONSIDERING the request for approval of the plans under By-law number 452 on the SPAIP, for the replacement of the roof shingles of the main building (residence) of the property situated at 170, Senneville Road;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Advisory Planning Committee dated April 1st, 2019.

It is **Moved** by Alain Savoie
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

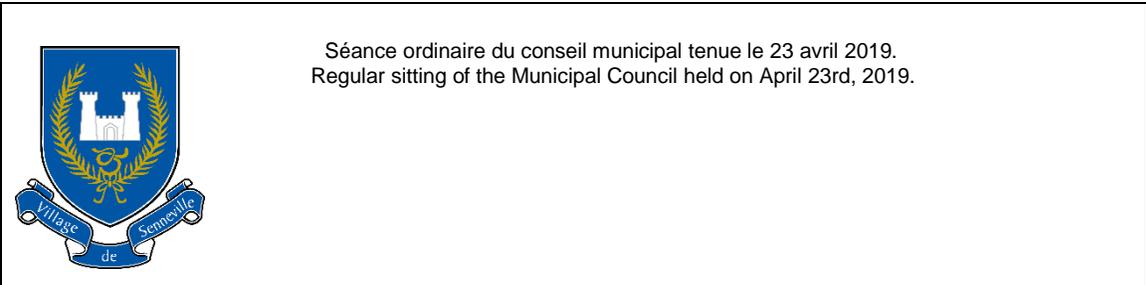
THAT the request 2019-04-0018 be approved according to the submitted plans and information.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT

6.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Assistant Treasurer presents to the Council the certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 23 avril 2019.
Regular sitting of the Municipal Council held on April 23rd, 2019.

7. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

La Mairesse Brisebois fait un résumé de la situation. Elle informe les citoyens qu'une consultation publique à Ste-Anne-de-Bellevue concernant le Programme Particulier d'Urbanisme (PPU) aura lieu le 24 avril 2019 à 19h00 à l'École du Bout de l'Isle.

8. SÉCURITÉ PUBLIQUE

La Mairesse Brisebois mentionne que le SPVM maintient toujours une présence régulière et accrue sur notre territoire.

La Mairesse Brisebois fait le point sur la situation concernant la période d'inondation qui a débuté jeudi le 18 avril dernier. La municipalité est actuellement en niveau d'intervention 1. Elle tient à remercier l'équipe en place depuis jeudi pour leur dévouement.

9. VARIA

La conseillère Jackson Trepanier mentionne qu'une rencontre concernant les activités estivales aura lieu le 29 avril 2019 à 19h30.

Mme Jackson Trepanier mentionne également qu'un souper communautaire aura lieu le 16 mai prochain au Centre Communautaire George-McLeish.

10. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 MINUTES)

Une question est posée.

11. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à 19h49.

7. AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor Brisebois summarizes the situation. She informs the citizens that a public consultation in Ste-Anne-de-Bellevue concerning the Particular Planning Program (PPU) will be held on April 24, 2019 at 7:00 pm at the School of Bout de l'Isle.

8. PUBLIC SECURITY

Mayor Brisebois mentions that the SPVM still maintains a regular and increased presence on our territory.

Mayor Brisebois gives an update on the situation regarding the flooding period that began on Thursday April 18th. The municipality is currently in level of intervention 1. She wishes to thank the team in place since Thursday for their dedication.

9. VARIA

Councilor Jackson Trepanier mentions that a meeting regarding summer activities will be held on April 29th, 2019 at 7:30 pm.

Mrs. Jackson Trepanier also mentions that a community dinner will be held on May 16th at the George McLeish Community Center.

10. QUESTION PERIOD (15 MINUTES)

One question is asked.

11. END OF THE SITTING

Considering that all the items on the Agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 7:49 p.m.

(Original signé / signed)

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

(Original signé / signed)

Francine Crête
Greffière / Town Clerk